

**F-Le Havre: Railway construction works****OJ S 242/2012 15/12/2012****Contract notice – utilities****Works****Directive 2004/17/EC****Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: GPMH

National registration number: 77570019800010

Postal address: Terre plein de la Barre, CS 81413

Town: Le Havre Cedex

Postal code: 76067

Country: France

For the attention of: M. le directeur général représentant légal de l'établissement public

E-mail: [pahmarches@havre-port.fr](mailto:pahmarches@havre-port.fr)

Telephone: +33 232746958

Fax: +33 232747240

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Grand Port Maritime du Havre

National registration number: 77570019800010

Postal address: Terre-plein de la Barre CS 81 413

Town: Le Havre

Postal code: 76067

Country: France

For the attention of: M. Simon responsable du pôle réseau ferré portuaire

E-mail: [didier.simon@havre-port.fr](mailto:didier.simon@havre-port.fr)

Telephone: +33 232747188

Fax: +33 232747295

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Grand Port Maritime du Havre

National registration number: 77570019800010

Postal address: Terre-plein de la Barre CS 81 413

Town: Le Havre

Postal code: 76067

Country: France

For the attention of: M. le chef du service des achats-pôle marchés

Internet address: [https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?](https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2012_tm8L4MBIp3&v=1&selected=0)[PCSLID=CSL\\_2012\\_tm8L4MBIp3&v=1&selected=0](https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2012_tm8L4MBIp3&v=1&selected=0)**I.2. Main activity**

Port-related activities

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

modernisation du poste d'aiguillage dénommé "Poste 3r"

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: le havre, 76600 Le Havre

NUTS code FR232 Seine-Maritime

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### II.1.4. Information about framework agreement

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

le présent avis d'appel public à candidatures a pour objet de réaliser la modernisation du poste d'aiguillage dénommé "Poste 3r" de type MORS. Le projet consiste à télécommander les installations actuelles du poste 3r depuis le poste d'aiguillage de la plaine alluviale de type PIPC fonctionnant sous Interface Homme Machine MISTRAL (les travaux seront effectués sur des zones et des équipements en exploitation)

#### II.1.6. CPV code(s)

45234100 Railway construction works, 45234000 Construction work for railways and cable transport systems, 45234160 Catenary's construction works, 45317000 Other electrical installation work, 45316200 Installation of signalling equipment

#### II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

#### II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

### II.2. Scope of the procurement

#### II.2.1. Total quantity or scope

les travaux portent sur :-l'étude et la réalisation du nouveau poste d'aiguillage qui devra être d'une technologie permettant de s'interfacer avec le poste d'aiguillage de la plaine alluviale (Pipc/Mistral) y compris les phases de vérifications et essais préalables à la mise en service.- l'étude et la réalisation de la télécommande des installations correspondantes depuis le poste d'aiguillage de la plaine alluviale y compris les phases de vérifications et essais préalables à la mise en service.-la reprise du paramétrage de l'interface homme/machine (type Mistral) et du Système Informatique d'aide à la Maintenance (Siam) du poste d'aiguillage de la plaine alluviale.-la définition et la fourniture des documents nécessaires à la gestion et à la maintenance des nouvelles installations de signalisation (mise à jour de la documentation en place, création de nouveaux documents...) avec le soucis de maintenir une cohérence d'ensemble de la documentation de gestion.-la définition et la mise au point des supports pédagogiques ainsi que l'organisation et la réalisation de la formation des opérateurs

d'exploitation et de maintenance. La durée de réalisation des travaux est de l'ordre de dix 18 mois

## **II.2.2. Information about options**

Options: no

## **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

# **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

## **III.1. Conditions related to the contract**

### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

une retenue de garantie de 5% sera appliquée sur chaque acompte. Cette retenue de garantie pourra être remplacée par une garantie à première demande

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

les prestations faisant l'objet de la présente consultation seront rémunérées dans le cadre du budget d'investissement du Grand Port Maritime du Havre et par une participation de l'état, de la région Haute-Normandie, par le Conseil Général de Haute-Normandie et par le Feder. Le titulaire a la possibilité de céder ou de nantir sa créance. L'Exemplaire unique du marché sera, sur sa demande, délivré au titulaire. Sauf refus du titulaire, il est prévu le versement d'une avance conformément aux dispositions de l'article 87 du code des marchés publics. Le règlement interviendra par acomptes. Les prix sont révisables. Paiement par virement bancaire à 30 jours

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

le marché sera conclu soit avec un seul opérateur économique, soit avec des opérateurs économiques groupés. L'attention des candidats est attirée sur le fait qu'en cas de groupement d'opérateurs économiques, en application des dispositions de l'article 51 du Code des marchés publics :- le groupement doit avoir été constitué dès le stade de la candidature et aucune modification ne peut intervenir dans la composition du groupement entre la date de remise des offres et la date de signature du marché, sous réserve des dispositions du V de l'article 51 du Code des marchés publics.- en cas de groupement conjoint, le Grand Port Maritime du Havre pourra exiger du titulaire la transformation du groupement en groupement solidaire lors de l'attribution du marché.- en cas de groupement conjoint, le candidat indique dans l'acte d'engagement le montant et la répartition détaillée des prestations que chacun des membres du groupement s'engage à exécuter. Le mandataire du groupement conjoint sera solidaire, pour l'exécution du marché, de chacun des membres du groupement pour ses obligations contractuelles à l'égard de l'entité adjudicatrice

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: lettre de candidature (ou Dc1). Pour les groupements, cette lettre devra être signée par chaque membre du groupement ou par le mandataire dûment habilité qui devra justifier des habilitations nécessaires pour représenter les entreprises au stade de la passation du marché conformément aux dispositions de l'article 51 IV du Cmp. Une déclaration sur l'honneur dûment datée et signée du candidat justifiant :a) qu'il a satisfait aux obligations fiscales et sociales,b) qu'il n'a pas fait l'objet, au cours des cinq dernières années, d'une condamnation inscrite au bulletin no2 du casier judiciaire pour les infractions visées aux articles L8221-1, L8221-2, L8221-3,L8221-5, L8251-1, L5221-11, L5221-8, L8231-1, L8241-1 et L8241-2 du Code du travail.C) qu'il n'a pas fait l'objet, depuis moins de cinq ans, d'une condamnation définitive pour l'une des infractions prévues par les articles 222-38, 222-40, 313-1 à 313-3, 314-1 à 314-3, 324-1 à 324-6, 421-2-1, par le deuxième alinéa de l'article 421-5, par l'article 433-1, par le deuxième alinéa de l'article 434-9, par les articles 435-2, 441-1 à 441-7, par les premier et deuxième alinéas de l'article 441-8, par l'article 441-9 et par l'article 450-1 du Code pénal, ainsi que par le deuxième alinéa de l'article L152-6 du Code du travail et par l'article 1741 du Code général des impôts,d) qu'il n'est pas en état de liquidation judiciaire au sens de l'article L620-1 du Code de commerce ou en état de faillite personnelle, au sens de l'article L625-2 du même code, ou d'une procédure équivalente régie par un droit étranger, voir rubrique "Autres renseignements demandés"

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux, auxquels se réfère le marché, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat ainsi que l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années disponibles,-une indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de conduite de travaux de même nature que celle du marché,-une déclaration indiquant l'outillage, le matériel et/ou l'équipement technique dont l'entrepreneur dispose pour l'exécution des prestations,- le descriptif des moyens de l'entreprise, tant en personnel avec leurs qualifications respectives, qu'en matériel pour l'exécution des prestations,- les références dans l'exécution de prestations de même nature, notamment en travaux de signalisation ferroviaire, en présentant une liste des travaux en cours d'exécution ou exécutés au cours des 5 dernières années disponibles indiquant notamment le montant, la date et le destinataire public ou privé. En cas d'impossibilité pour les candidats de produire les documents cités ci-avant, ceux-ci pourront justifier de leur capacité financière et technique par tous moyens.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

12-RFP-26

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

14.1.2013 - 20:00

##### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

##### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

##### **VI.3. Additional information**

suite "Situation juridique - références requises"e) qu'il n'est pas admis au redressement judiciaire, au sens de l'article L620-1 du Code de commerce, ou à une procédure équivalente régie par un droit étranger, sans justifier d'une habilitation à poursuivre son activité pendant la durée prévisible d'exécution du marché. En cas de redressement judiciaire, le candidat produira le/les jugements prononcés à cet effet,f) qu'il est en règle, au cours de l'année précédant celle au cours de laquelle a lieu le lancement de la consultation, au regard des articles L5212-1, L5212-2, L5212-3, L5214-1, L5212- 9, L5212-10 ou L5212-5, du Code du travail concernant l'emploi des travailleurs handicapés.Documents relatifs aux pouvoirs de la personne habilitée à engager la société.Ces renseignements pourront être regroupés sur les formulaires CERFA (lettre de candidature :Dc1 déclaration du candidat : Dc2 et état annuel des certificats : Noti2).Les attestations, justifications, certificat

de capacité, références et divers documents demandés dans les conditions de participation, permettant aux candidats d'apporter la preuve qu'ils disposent de toutes les conditions requises en application des dispositions des articles 44 et 45 du Code des Marchés Publics Réduction du nombre d'opérateurs durant la négociation : recours à une procédure se déroulant en phase successives afin de réduire progressivement le nombre de solutions à discuter ou des offres à négocier : Oui Date prévue de l'envoi aux candidats sélectionnés de l'invitation à présenter une offre : à titre indicatif, le 05/03/2013 le dossier de consultation sera remis gratuitement par le GPMH aux candidats retenus. L'ouverture des plis n'est pas publique. Le présent marché est couvert par l'accord de l'organisation mondiale du commerce (Omc). Il n'existe pas d'organe de médiation chargé de la passation des marchés publics. Conditions de remise des candidatures :- sous forme dématérialisée sur la plateforme "<http://www.achatpublic.com>"; selon les modalités qui y sont précisées ou par courrier adressé au GPMH - service des Achats - terre-Plein de la barre CS 81 413 76067 le Havre Cedex.

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP : 12.12.2012.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal administratif de Rouen

Postal address: 53 avenue Gustave Flaubert

Town: Rouen

Postal code: 76000

Country: France

E-mail: [greffe.ta-rouen@juradm.fr](mailto:greffe.ta-rouen@juradm.fr)

Telephone: +33 232081270

Fax: +33 232081271

Internet address: <http://rouen.tribunal-administratif.fr/ta-caa>

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: référé pré contractuel : avant la signature du marché référé contractuel : 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution au Joue Recours pour excès de pouvoir : 2 mois à compter de la décision attaquée recours de plein contentieux : 2 mois à compter de la publication de l'avis d'attribution- service de l'entité adjudicatrice auprès duquel les renseignements peuvent être obtenus : m. Hermier, Chef du Service des Achats du Grand Port Maritime du Havre, Tél. : +33 232747360 fax: +33 232747240.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

12.12.2012